

Sondeo del Antiguo Testamento
Lección 30 – Parte 2
La Monarquía Temprana – Asuntos Arqueológicos
Repaso de Hebreo *Aleph – Mem*

Se nos hace difícil juntar en un evento ordenado a los Rollos del Mar Muerto. El Dr. Weston Fields, el Director Ejecutivo de la fundación de los Rollos del Mar Muerto ha venido a Houston para hablar en las series de nuestra Biblioteca. El Dr. Fields no sólo tiene un conocimiento íntimo de los rollos y de su historia, sino que él también fue recientemente comprometido en otra aventura digna de notar. El director Jordano de antigüedades la ha pedido al Dr. Fields trabajar con un Beduino Israelí que posee 70 libros de plomo que supuestamente son artefactos del Cristianismo temprano, quizás los más antiguos en existencia.

El Dr. Fields no es el primero en darnos dificultad en esta serie en la Biblioteca. Es una serie que esperamos traiga a oradores que pueden servir a la comunidad así como generar un nivel de interés en nuestra biblioteca. La biblioteca cómodamente puede tener a 150 personas para tal presentación. Varias personas que han realizado presentaciones tuvieron grupos grandes que excedieron del espacio de la biblioteca. Tuvimos que llevar estas presentaciones a la capilla, que tiene una capacidad de 275 personas sentadas. Unas cuantas veces, tuvimos asuntos de exceso, teniendo que colocar audio y video en la biblioteca para servir a más de 400 personas.

Nuestro problema con el Dr. Fields es que tuvimos a 1,000 personas registradas para el evento. Pudimos haber tenido más, pero detuvimos el registro debido a que los números eran muy altos. ¿Estacionamiento? ¡Una pesadilla! ¿Asientos? ¡Pusimos una tienda extra! ¿Comida para la recepción? ¡Una muy feliz persona encargada del servicio de comida!

Nuestra lucha viene del interés público en cosas antiguas, especialmente que se relacionan con asuntos de la fe. Creyentes como no creyentes están fascinados de ver las evidencias, y la falta de evidencias, que sustancian o cuestionan, asuntos de fe. Cada creyente es alentado a creer por razones racionales. ¡Cada no creyente es igualmente alentado por razones racionales por su “fe” [lo que creen] para no tener fe! Existe otro interés para el creyente más allá de la confianza añadida. Es el ver dentro de la fe que viene del estudio de la historia. La historia, a través del lente de la arqueología o escritos antiguos, informa a nuestra fe con contexto y grandes capas de entendimiento.

Es en estos sentidos que hemos estudiado asuntos arqueológicos a través de nuestro estudio del Antiguo Testamento. Al aventurarnos en estos estudios, nunca lo hacemos para “probar” nuestra fe o poner en prueba la Biblia. La

www.Biblical-Literacy.com

arqueología no es apropiada para esa tarea. Sin embargo, probamos la arqueología en referencia a la Biblia y la fe, porque algunas personas eligen tratar de emplearla para *desaprobar* la autenticidad de la fe o la veracidad de las Escrituras. La vemos sólo como un mal apropiado para esa misión. El mayor servicio de la arqueología es el informar nuestro entendimiento proveyendo el marco contextual.

ANTECEDENTES

Esta es la segunda lección arqueológica dedicada a temas de la monarquía temprana.¹ Un problema tipo umbral en lecciones de este tipo es el elegir qué temas arqueológicos excavar (hay que admitir, un juego de palabras barato). En lugar de que parezca que servimos una agenda propia al seleccionar los temas, hemos ido a los medios convencionales para que se haga la selección por nosotros. La publicación del mes de Diciembre de la revista National Geographic colocó en la cubierta al Rey David. El artículo principal hacía la siguiente pregunta:

Reyes de Controversia

¿Fue el Reino de David y Salomón un Imperio Glorioso – o tan solo un pequeño Pueblo Ganadero? Depende a qué arqueólogo se lo preguntas.

Luego el artículo presenta las opiniones y los hallazgos de Eliat Mazar, Thomas Ley, y Yosef Garfinkel frente a los de Finkelstein y otras personas. Mazar, Levy y Garfinkel creen que han encontrado evidencia que se alinea con ciertos pasajes Bíblicos acerca de la monarquía temprana. Finkelstein, tal como lo hemos discutido en capítulos previos, es el representante para aquellos quienes disputan la historicidad de muchos eventos Bíblicos cuando son medidos frente a su campo – arqueología. El es el crítico que se hace oír más en el artículo, continuando con sus aseveraciones que dicen que no existen bases para creer que estos hallazgos sustancian/apoyan los textos Bíblicos. Existen cinco áreas de enfoque en el artículo:

- La ciudad de las Dos Puerta (Entradas – *Shaariam*). ¿Acaso esta ciudad fronterá de Judea existió en el tiempo de David?
- El Palacio de David. ¿Acaso la arqueología ha hallado los restos del palacio de David mencionado en la Biblia?

¹ Esta serie es un estudio completo del Antiguo Testamento. Todas las clases están disponibles en Inglés tanto en audio, video o para ser impresas en www.Biblical-Literacy.com (las lecciones en Español sólo están disponibles en las traducciones para ser impresas). Algunas de las lecciones del Antiguo Testamento hablan de arqueología y otras lecciones tratan de asuntos no arqueológicos.

- La “Casa de David.” ¿Existe evidencia temprana no-bíblica para un Rey David significativo (como opuesto de un jefe tribal/caudillo David) hallado en Tel Dan?
- Antiguas Minas de Cobre. ¿Existen minas del tiempo de Salomón que proveerían material para uso masivo de bronce asociado con y acreditado al templo de Salomón?
- Las ciudades fortificadas de Jazor, Meguido y Guézer. ¿Existe evidencia que éstas fueron construidas durante el reino de Salomón, tal como lo dicen las Escrituras?

A estos cinco temas articulados y poco investigados por National Geographic, nosotros nos expandimos y presentamos un tema más menos problemático para algunas personas, pero no menos debatido en las arenas políticas:

- El Primer Templo. ¿Acaso Salomón construyó un templo como el mencionado en las Escrituras?

Obviamente en una clase como esta, no podemos tocar exhaustivamente todo el material sobre estos temas. Nuestra meta es el considerar los puntos principales de evidencia establecidos por ambas partes, y proveer material para la investigación con citas para aquellos quienes desean estudiarlos más profundamente. También expresaremos las conclusiones que parecen prudentes de nuestro estudio, al considerar la evidencia y las opiniones de otras personas.

En una lección previa sobre la Casa de David, estudiamos la inscripción de Tel Dan que mencionaba la “casa de David.” En la lección previa sobre los Temas Arqueológicos de la Monarquía Temprana, nosotros fuimos a través de la evidencia relacionada a Shaaraim, La Ciudad de las Dos Puertas. En esta lección, estudiamos sobre el palacio del Rey David, dejando tres temas más para lecciones posteriores.

EL PALACIO DEL REY DAVID

La Biblia cuenta que Hiram, el Rey de Tiro, envió a los artesanos y los materiales apropiados para construir la casa para David. El pasaje en 2 Samuel 5:11 da la información limitada disponible en las Escrituras:

Hiram, rey de Tiro, envió una embajada a David, y también le envió madera de cedro, carpinteros y canteros, para construir un palacio.

Tal como National Geographic enmarca el debate:

A pesar de las décadas de búsqueda, los arqueólogos no han hallado evidencia sólida que David y Salomón construyeron algo.²

La discusión luego se centra en si es que la arqueóloga Israelí llamada Eilat Mazar halló los restos del palacio de David en su excavación en la antigua Jerusalén. Mazar cree que ella tiene esa evidencia. Su antagonista principal en el artículo es el arqueólogo Israelita llamado, apropiadamente, Israel Finkelstein:

“*Por supuesto* no estamos viendo el palacio de David!” Finkelstein ruge al tan sólo mencionarse el descubrimiento de Mazar. “Digo, pues. Respeto sus esfuerzos. Ella me agrada – una mujer muy agradable. Pero su interpretación es - ¿cómo decirlo? – un poco ingenua.”³

Parte de la insistencia de Finkelstein se deriva de sus creencias publicadas que no existió un verdadero Israel corporativo a un nivel que pudiera producir tales obras públicas inmensas a inicios del siglo décimo. Finkelstein coloca a Jerusalén de ese tiempo como una “villa de la campiña de colinas” y considera a David como una especie de Pancho Villa con sus seguidores siendo “500 personas con palos en sus manos gritando y maldiciendo y escupiendo.”⁴ Esta no es una nueva posición para Finkelstein. En una popular obra del año 2001 que él co-escribió, Finkelstein dijo,

La imagen de Jerusalén en el tiempo de David, y más en el tiempo de su hijo Salomón, por siglos ha sido sujeta a la creación de mitos y romance.⁵

Para Finkelstein, la idea que Jerusalén fue una gran ciudad para David o Salomón es una fábula. En el año 2002, él mantuvo su punto de vista que el extenso trabajo de campo arqueológico en Jerusalén “no ha proveído evidencia significativa para una ocupación en el siglo décimo”⁶ (el tiempo de David y de Salomón). El “no halla absolutamente indicación alguna de la riqueza, poder

² Draper, Robert, “*David y Salomón – David and Solomon*,” *National Geographic*, Diciembre 2010, at 73.

³ *Ibid.* at 75.

⁴ *Ibid.* at 74.

⁵ Finkelstein, Israel y Silberman, Neil, *La Biblia Desenterrada: La Nueva Visión de la Arqueología sobre el Antiguo Israel y el Origen de los Textos Sagrados – The Bible Unearthed: Archaeology’s New Vision of Ancient Israel and the Origins of its Sacred Texts*, (Simon & Shuster 2002), at 132.

⁶ *Ibid.*, at 133. Uno de los defectos del escrito popular de Finkelstein son sus aseveraciones atrevidas de opiniones presentadas como hechos, sin explicaciones o citas a pie de página, haciendo borrosa la línea entre la interpretación y la evidencia. Por ejemplo, Kathleen Kenyon pasó años excavando la parte relevante de Jerusalén en los años 1960. Muchos de sus hallazgos fueron puestos por escrito luego de su muerte. Kenyon halló una estructura pública masiva del siglo décimo que ella pensó fue una “pared/muro casemate.” Ella fechó la estructura como del siglo décimo basado en la cerámica hallada en el lugar (un método estándar de fechado para ese tiempo y aún el día de hoy). La desafortunada forma de Finkelstein para expresar sus opiniones nos deja sin este conocimiento y sin un entendimiento del por qué el sostiene esto.

humano, y nivel de organización,” requeridos para apoyar grandes ejércitos o administrar un reino de tamaño significativo.⁷ Su conclusión es que, “la Jerusalén del siglo décimo o fue limitada en cuanto a su extensión, o quizás no más grande que una villa campestre de las colinas.”⁸

El artículo de National Geographic no da muchos hechos que nos ayude a evaluar lo dicho en ninguno de los campos. Cita algunos motivos políticos posibles, notando que los fondos para los esfuerzos de Mazar vienen de dos organizaciones “dedicadas a la afirmación de los derechos territoriales de Israel.”⁹ Por supuesto, esa espada política corta por ambos lados. Ciertamente, existen marcadas fuerzas políticas que desean limitar las incursiones Israelíes y reclamos de territorios tanto con o sin Jerusalén.

¿Cómo evaluamos estos hallazgos? Nuestra aproximación en esta clase es el primero considerar qué es lo que la Biblia dice. Luego tratamos de obtener esos hechos descubiertos por arqueólogos, distinguiendo hechos de opiniones. Luego tratamos de tomar en cuenta las opiniones de otros al tratar de llegar a la nuestra. Por lo menos, a un nivel de inicio, esperamos que esto provea un marco para otros para estudiar a mayor profundidad y llegar a sus propias conclusiones.

Las Demandas Bíblicas

La Biblia no entra en gran detalle acerca del palacio de David, como sí lo hace con el palacio de Salomón. Tenemos el pasaje arriba mencionado que enfatizó que Hiram envió carpinteros y cedros de Líbano para la casa. De eso podemos concluir que una buena cantidad de madera fue empleada en la casa. Esto también es indicado del pasaje en donde David habla de su deseo de construir una casa (templo) para el Señor.

Entonces el rey le dijo al profeta Natán: “como puedes ver, yo habito en un palacio de cedro, mientras que el arca de Dios se encuentra bajo el toldo de una tienda de campaña” (2 Samuel 7:2).

Sin embargo, la casa también tuvo que tener bastante piedra, probablemente en los cimientos así como también en la casa. Para que Hiram enviara no sólo carpinteros sino que “albañiles” (literalmente, “carpinteros y canteros, duchos en paredes y bordes de piedra”).

⁷ *Ibid.*, at 134.

⁸ *Ibid.*, at 133.

⁹ *National Geographic*, at 73.

También sabemos que David empleó la casa para recibir invitados y conducir los negocios/asuntos de su gobierno. Natán y Urías fueron recibidos en la casa de David (2 Samuel 11 y 12). La casa también tuvo el suficiente espacio para que David tuviera diez concubinas que se encargaron del cuidado de su casa cuando él huyó por el golpe de estado (2 Samuel 20:3). Las referencias de David viendo desde su techo hacia el techo de la casa de Betsabé, indican que la casa de David estuvo en un lugar alto de la ciudad, lo cual era esperado (2 Samuel 11:2).

Parece que para el tiempo de Nehemías, la gente habló de dos palacios distintos en Jerusalén. Nehemías 3:25 habla de las reparaciones realizadas,

“...reconstruyó el sector de la esquina que está frente a la torre alta que sobresale del palacio real, junto al patio de la guardia.”

El término “torre alta del palacio real” ciertamente implica una “casa del rey en la parte baja.” “Alta” y “baja” son términos típicos en Jerusalén como ciudad pues está construida sobre una colina. (Podemos pensar de igual manera de Manhattan en donde “arriba/alto,” “medio,” y “bajo” son términos específicos, aunque no se encuentra en una colina. La gente de New York hablará de “bajar” al distrito del sistema financiero o de “subir” a Harlem). Más adelante en Nehemías, se hace referencia a la “casa de David” como una más baja que otras características claves en la ciudad reconstruida.

Al llegar a la puerta de la Fuente, **subieron** derecho por las gradas de la ciudad de David, por la cuesta de la muralla, [**arriba**] pasando junto al palacio de David, hasta la Puerta del Agua, al este de la ciudad (Nehemías 12:37).

El lenguaje de Salomón indica estas mismas características de “arriba” y “abajo” en referencias a la casa de David en 2 Crónicas 8:11.

A la hija del faraón, Salomón la trasladó [**arriba**] de la Ciudad de David al palacio que le había construido, pues dijo: “Mi esposa no debe vivir en el palacio de David, rey de Israel, porque los lugares donde ha estado el arca del SEÑOR son sagrados.”

Más allá de estos pasajes limitados, sin embargo, la Biblia no dice nada más acerca del palacio de David.

El “Millo”

Para entender el debate actual sobre posibles hallazgos del palacio de David, primero debemos entender otra estructura Bíblica. Esa estructura es traducida como el “Millo.” Un puñado de pasajes hablan del Millo en Jerusalén y de su construcción:

- 2 Samuel 5:9 – “David se instaló en la fortaleza y en la llamada Ciudad de David. También construyó una muralla alrededor, desde el terraplén [Millo] hasta el palacio.”
- 1 Reyes 9:15 – “en cuanto al trabajo forzado, el rey Salomón reunió trabajadores para construir el templo del SEÑOR, su propio palacio, los terraplenes [Millo], el muro de Jerusalén, y Jazor, Meguido y Guézer.
- 1 Reyes 9:24 – “Los terraplenes [Millo] se hicieron después de que la hija del faraón se trasladó de la Ciudad de David al palacio que Salomón le había construido.”
- 1 Reyes 11:27 – “...Salomón estaba construyendo los terraplenes [Millo] para cerrar la brecha en el muro de la ciudad de David, su padre.

En el primer pasaje mencionado, no dice específicamente que David “construyó el Millo;” el pasaje dice que David construyó *la ciudad* “del Millo [terraplén] hasta el palacio.” Por mucho tiempo, algunos estudiosos han interpretado esto como significando que David construyó el Millo (o fortificó el Millo preexistente), y luego Salomón añadió al mismo.¹⁰ Otros estudiosos interpretan esto como que Salomón construyó el Millo, que como marca/monumento histórico, ayudó a lectores posteriores identificar cual área de Jerusalén era la ciudad de David.¹¹ (Muy parecido a decir, “el área dentro del Loop 610 tuvo a las comunidades más tempranas de Houston.” El Loop 610 no se encontraba en los primeros planes de la temprana Houston, pero esta referencia aún tiene sentido para aquellos quienes viven en Houston). Los otros pasajes hablan de Salomón específicamente como el constructor del Millo.

Para entender la interrelación de los dos pasajes, debemos notar que la misma palabra Hebrea es traducida “construir” en cada uno de los pasajes. La palabra es *bnh* (הנב) y ciertamente significa, “construir.” La clave es entender que la misma palabra también significa, “reconstruir” o “fortificar.”¹² De este modo, el texto no nos dice en la precisión del Inglés si es que David construyó el Millo desde el principio o si es que él lo reconstruyó o si fortificó el Millo preexistente.

¹⁰ Paton, Lewis Bayles, “Jerusalén en Tiempos de la Biblia – Jerusalem in Bible Times,” *El Mundo Bíblico – The Biblical World*, (Junio 1907) Vol. 29 Número 6, at 413-215.

¹¹ Stinespring, W.F., “Algunos Problemas Arqueológicos de Jerusalén – Some Archaeological Problems of Jerusalem,” *Revista de la Biblia y Religión – Journal of Bible and Religion*, (Mayo, 1941) Vol. 9, Número 2, at 92.

¹² Ver, e.g., Josué 6:26, “En aquel tiempo, Josué hizo este juramento: ‘Maldito sea en la presencia del SEÑOR el que se atreva a reconstruir [*bnh*] esta ciudad [Jericó]! ‘ También Salmo 69:35, “porque Dios salvará a Sión y reconstruirá [*bnh*] las ciudades de Judá.”

De igual manera, el texto no nos dice si Salomón construyó el Millo desde el principio o reconstruyó/fortificó un Millo existente.

¿Qué es exactamente un “Millo”? El Hebreo nos da una vaga idea, ¡pero no mucha información! La palabra Hebrea para “Millo” es... ¡“Millo”! La palabra elegida por los traductores de la ESV está realmente tomando las letras y sonidos Hebreos y las coloca en Inglés. Los traductores de las versiones más populares hacen lo mismo.¹³ La palabra Hebrea “Millo” generalmente es pensada como una “acumulación de tierra o terraplén.”¹⁴ Deriva de la palabra Hebrea para “llenar.”

Varios estudiosos han interpretado al Millo como una acumulación artificial de una brecha/orificio en las paredes, una acumulación de un espacio bajo para una construcción posterior (diferentes ubicaciones han sido sugeridas para estas acumulaciones/rellenos), una especie de muro/pared de retención, o el procedimiento de relleno de terrazas que soportan otros edificios.¹⁵

¹³ Por ejemplo, la New American Standard, la Rey Santiago/King James, y la New Revised Standard todas emplean “Millo.” Kenyon explica, “Ninguno de los traductores de la Biblia, hasta aquellos de la Nueva Biblia Inglesa/en Inglés, tratan de interpretar el término, ero simplemente lo translitera del Hebreo, cuyo significado básico es ‘llenar.’” Kenyon, K.M., *Excavando Jerusalén – Digging Up Jerusalem*, (Praeger 1974), at 100.

¹⁴ Brown, Francias, Driver, S.R., y Briggs, Charles, *Un Lexicón Hebreo y en Inglés del Antiguo Testamento – A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, (Oxford 1952).

¹⁵ *El Diccionario Anchor de la Biblia – The Anchor Bible Dictionary*, (Doubleday 1992), Vol. 4 at 835; Mazar, Amihai, *Arqueología de la Tierra de la Biblia – Archaeology of the Land of the Bible*, (Doubleday 1990), at 379.



Las terrazas interpretadas por algunas personas como siendo el “millo” hecho referencia en la Biblia. Esta Estructura de Piedra con Escalones se eleva un equivalente a 12 pisos. (Foto cortesía de James Hoffmeier)

Hoy, si uno visita la antigua parte de Jerusalén, uno puede fácilmente hallar un cimiento/pared de escalones descubierta en las excavaciones realizadas por Dame Kathleen Kenyon en los años 1960.¹⁶ Muchos estudiosos se unieron a Kenyon pensando que esta terraza de soporte es el “Millo” del que se habla en las Escrituras.¹⁷ Los estudiosos llamaron a esta estructura de terrazas “La

¹⁶ En 1923-1925, R.A.S. Macalister y J.G. Duncan realizaron las excavaciones iniciales que descubrieron porciones de la estructura. *Excavaciones sobre la Colina de Ophel, Jerusalén 1923- 1925 ~ Excavations on the Hill of Ophel, Jerusalem 1923-1925*, (Palestine Exploration Fund 4). Ellos llamaron a la estructura la “Rampa Jebusita” creyendo que era parte de las fortificaciones de la ciudad previas al tiempo de David.

¹⁷ Ver, e.g., Dietrich, Walter, *La Monarquía Temprana en Israel, El Siglo Décimo A.C.E. – The Early Monarchy in Israel, The Tenth Century B.C.E.*, (SBL 2007) at 129; Kenyon, K.M., *Excavando Jerusalén – Digging Up Jerusalem*, (Praeger 1974), at 100ff.

Estructura de Escalones de Piedra.” Está basado en esto, en parte, que la Nueva Versión Internacional (*New International Version*) sale y traduce “Millo” como “terrazas.”

Por un largo tiempo, los estudiosos han pensado que la Estructura de Escalones de Piedra fue empleada como parte de los cimientos para algún edificio. Las opiniones han variado en cuanto a si se trataban de torres en el tiempo de los Jebusitas (antes de David) o si se trataba de algún tipo de casa (que también podía ser construida como una estructura de defensa). Por supuesto, pasados los tiempos los usos pueden variar.¹⁸ Las Escrituras hablan de una “casa de Millo” durante el tiempo del reinado del Rey Joash:

Sus propios ministros conspiraron contra él y lo asesinaron en Bet Miló, camino a Sila (2 Reyes 12:20).¹⁹

Estamos tratando en estos pasajes características arqueológicas que para el lector antiguo no requerían de explicación alguna. Hoy, estos pasajes se convierten en principales ejemplos en donde la arqueología puede ser útil para ayudar a entender y colocar los asuntos de la Biblia en algún marco de referencia o contexto. Nos da la oportunidad de formar nuestras opiniones.

Con esta información sobre el “Millo,” ahora estamos listos para considerar un debate reciente sobre el Palacio de David.

El Palacio de David

En el año 1996, Eilat Mazar, una arqueóloga Israelita poco conocida de una familia de arqueólogos bastante conocida, hizo una propuesta atrevida publicada en el *Revisión Arqueológica Bíblica - Biblical Archaeological Review*. Ella propuso el buscar el palacio de David en un área que no había sido considerada previamente. Ella pensó que el palacio podía existir al norte de lo que la mayoría consideraba los bordes de Jerusalén en el tiempo de David quizás como parte de una estructura masiva que Kenyon descubrió unas décadas atrás (ver la nota a pie de página número 6).²⁰

¹⁸ Ver, Vaughn, Andrew y Killebrew, Ann, *Jerusalén en la Biblia y en la Arqueología: El Período del Primer Templo – Jerusalem in Bible and Archaeology: The First Temple Period*, (SBL 2003), at 107.

¹⁹ También es bueno notar que los estudiosos hoy en día no saben qué o dónde estuvo “Sila.” Ver generalmente, *La Enciclopedia Internacional Estándar de la Biblia – The International Standard Bible Encyclopedia*, (Eerdmans 1988), Vol. 4, at 510.

²⁰ Mazar, Eilat, “*Excavar el Palacio del Rey David – Excavate King David’s Palace*,” *Revisión Arqueológica Bíblica – Biblical Archaeological Review*, (Enero/Febrero 1997) 23:01.

Una ramificación de su pensamiento fue una lectura cuidadosa de las acciones de David cuando fue amenazado por un asalto Filisteo sobre Jerusalén. En 2 Samuel 5:17 el texto dice que David “bajó” o “descendió” de su casa a la “fortaleza” de Jerusalén. Esto sugiere que en la colina de Jerusalén, la casa de David se encontraba en lo alto de la colina de la fortaleza de Jerusalén que preexistió su conquista (también conocida como la fortaleza de los “Jebusitas/Cananeos”). Mazar correctamente dice que Kenyon había asumido que David había construido su palacio dentro de la ciudad asentamiento de 2000 años de antigüedad en lugar de hacer fuera de las murallas, haciendo que la nueva área estuviera madura para seguir siendo excavada.

A primera vista, la idea del rey construyendo fuera de las murallas protectoras parece de un no principiante, pero al entender la geografía inmediata de Jerusalén en esa área le da más sentido a la idea. Jerusalén estaba construida en un área protegida en toda dirección salvo del norte. Un edificio al norte de las murallas defensivas, si también era construido como defensa, proveería una segunda capa de defensa. Es más, David había tomado la decisión que el Templo fuera construido en el terreno de Arauna, que también estaba ubicado fuera de las paredes de defensa, hasta más al norte de la ubicación sospechada del palacio de David. Claras defensas fueron planeadas para incorporar el área norte, incluyendo el templo. Por ende, la ubicación que Mazar sugirió no es rechazada inmediatamente simplemente porque estaba fuera de las murallas de defensa de Jerusalén previas a David.

En Febrero del año 2005, casi una década después de su propuesta, se proveyeron fondos y Mazar empezó sus excavaciones. Aún no contamos con sus reportes finales de la excavación, pero ella ha otorgado entrevistas y publicado hallazgos preliminares. De esos reportes, podemos entender los principios fundamentales de su posición que hicieron que el New York Times escribiera como titular:

El Palacio del Rey David es hallado, Dice Arqueóloga.

Conduciendo la excavación bajo el auspicio de la Hebrew University, Mazar excavó debajo de las estructuras previamente investigadas por otros hasta llegar al lecho de roca. En el proceso, Mazar descubrió una estructura digna de notar y previamente no reconocida. Ella la llamó, “la Gran Estructura de Piedra.” La estructura tenía grandes paredes de defensa entre 6 y 8 pies de ancho en algunas partes. La estructura también parecía ser parte de la Estructura de Escalones de Piedra (la terraza de 12 pisos). Las “murallas/paredes masivas...necesitaron soporte masivo, y la Estructura de Escalones de Piedra” ofrecieron ese soporte.²¹

²¹ Ver la entrevista en <http://www.pbs.org/wgbh/nova/ancient/palace-king-david.html> .

Una esquina de la estructura estaba ubicada cerca de donde Kenyon descubrió un “capitel proto-Aeolic/Eólico” de cinco pies roto en pedazos. El capitel es distintivamente regional²² y otros capiteles proto-Eólicos comparables hallados en Israel y que datan de los siglos X y IX.²³ El capitel era más liso y trabajado con más cuidado que otros capiteles hallados en Israel, indicando el nivel más alto/fino de trabajo.²⁴ Debido a la ubicación, Mazar opinó que el capitel cayó de la Gran Estructura de Piedra.²⁵ Los capiteles fueron hallados entre piedras *ashlar* (piedras que son buenas para construir). Tanto las columnas como de piedras *ashlar* indican un edificio de gran importancia o significado.



En este dibujo/foto mixta de Mazar, las dos piezas del capitel están sobre un dibujo de un pilar circular (que pudo haber sido rectangular). Las partes superiores curvas se creen que son hojas de palma o reflejan de un motivo de un árbol de la vida.

Esta estructura que Mazar halló estaba construida en un lecho de piedra, y no había evidencia de algún asentamiento previo en esa ubicación. El relleno empleado para nivelar el lecho de piedra tenía muchos pedazos de cerámica, la mayoría de ellos que databan de la Edad de Hierro I (XII a XI A.C.). La evidencia de pedazos de cerámica estaban “muy gastados” indicando a Mazar que la

²² Todos esos capiteles fueron hallados en Israel en las excavaciones en la cercana Moab en Khirbet al-Mudaybi en 1999-2003. Ver los capiteles Moabitas en www.VKRP.org.

²³ Shiloh, Y., “Nuevos Capiteles Proto-Eólicos Hallados en Israel – New Proto-Aeolic Capital Found in Israel,” *Boletín de las Escuelas Americanas de Investigación Oriental – Bulletin of the American Schools of Oriental Research*, Número 222 (Abril 1976), p. 75.

²⁴ *Ibid.*, at 71.

²⁵ Mazar, Eliat, “¿Encontré el Palacio de David? – Did I find King David’s Palace?,” *Revisión Arqueológica Bíblica – Biblical Archaeological Review*, (Enero/Febrero 2006) 32:01.

cerámica dató de “unos 1000 A.C.E., pero no previos.”²⁶ Esta cerámica fue hallada “en la tierra acumulada debajo de todas las partes de la Gran Estructura de Piedra.”²⁷ Si Mazar se encuentra fechando la cerámica de una manera correcta, entonces esto significa que la estructura de piedra fue construida luego de ese tiempo, ¡pero la pregunta es cuánto tiempo después del mencionado!

Mazar halló múltiples fases de construcción sobre la estructura, y una pieza de cerámica (una pequeña jarrita que era importada de Chipre que data de los siglos X ó IX A.C.) le indica a ella que la primera fase de construcción fue alrededor de mediados del siglo X A.C., alrededor del tiempo que la Biblia le adscribe al Rey David.²⁸

Mazar nota que esto es consistente con el último fechado de la terraza, la “Estructura de Escalones de Piedra.” Notando que el fechado de la cerámica del relleno de la Estructura Escalonada de Piedra “indisputablemente” viene de un rango de los siglos XII a X A.C.²⁹

Mazar luego conduce lo que un investigador médico puede llamar un diagnóstico diferencial. Ella nota que esta gran estructura necesitó de un esfuerzo, gastos, planeamiento y destreza masiva para ser construida. Contiene diferentes objetos importantes y costosos, desde los materiales de construcción a los materiales dentro de la estructura.³⁰ ¿Qué pudo haber sido esa estructura? Ella dejó de lado la idea de un templo, debido a que no existe evidencia, rumor o indicación de la historia o de la Biblia que un templo masivo fue construido adicionalmente al templo construido por Salomón. Ella dejó de lado la idea que la construcción

²⁶ *Ibid.*

²⁷ Mazar, Eliat, *Reporte Preliminar sobre las Excavaciones de la Ciudad de David 2005 – Preliminary Report on the City of David Excavations 2005*, (Shalem Press 2007), at 28.

²⁸ *Ibid.*

²⁹ Mazar, *Reporte Preliminar – Preliminary Report*, at 16. Esto es consistente con los reportes previos de Shiloh, Yigal, “*Proyecto Arqueológico de la ciudad de David: La Tercera Temporada, 1980 – The City of David Archaeological Project: The Third Season, 1980*,” *El Arqueólogo Bíblico – The Biblical Archaeologist*, (Verano 1981), Volumen 44, Número 3 at 167 (“Aunque la sección excavada es estrecha, la cerámica data a esta capa como del siglo X A.C. Considerando toda esta información, ahora tendemos a datar la construcción de la estructura de escalones de piedra como del siglo X A.C.”). Esta cerámica, junto a la jarra de “cuello con borde” descubierta por Kenyon en sus excavaciones generalmente datan de los siglos XII a XI, aunque pueden ser tan tempranos como del siglo XIII. Mazar y otras personas quienes creen que la fecha es de finales del siglo X creen que la amplia diversidad de diferentes pedazos de cerámica de esa era colocan a la fecha más probable a finales de esa era. En otras palabras, mientras que alguien halle un tipo de cerámica rota y la halla tirado como basura temprano en esa era, el tener tantos tipos de muy usadas cerámicas, y luego la hallan rota y descartada, es mucho más probable que indiquen el final de la era y no el inicio de la misma.

³⁰ Adicionalmente a la cerámica elegante, una pieza de marfil fue hallada la cual Mazar cree que fue parte de un mango de cuchillo. Ver también la entrevista de la cita a pie de página 12.

fue previa a la conquista que David hizo en Jerusalén debido a que las fechas de los pedazos de cerámica empleadas en el relleno debajo de la estructura.³¹

Eliminando aquellas posibilidades, Mazar dice que la conclusión que tiene más sentido es que todos estos son restos arqueológicos del palacio de David; también conocido posteriormente como el “palacio de abajo” o la casa sobre el Millo.

CONCLUSION

¿Acaso Eliat Mazar ha encontrado evidencia del palacio de David? Yo no estoy seguro que ella contestaría con un “sí” a esta pregunta con un 100% de seguridad. Ella ciertamente ha hecho mucho para detractor de la opinión de Finkelstein que Jerusalén fue una adormitada ciudad ganadera (de vacas) en el siglo X. Finkelstein y otras personas en este campo tienen problemas con el fechado que ella y otros estudiosos han presentado a este debate, tratando de poner estas estructuras a un tiempo posterior. Esto es debido a que la Gran Estructura de Piedra, ya sea el palacio de David o algo distinto, “pudo ser llevada a cabo sólo por una autoridad gobernante fuerte y capaz.”³² Si la técnica normativa de fechado es aquí empleada correctamente, entonces eso explica el tono “defensivo” y “desesperado” de Finkelstein y otras personas discernido por el escritor de National Geographic.³³

Esto nos deja donde empezamos. La arqueología Bíblica puede hacer un trabajo espléndido al ayudarnos a explicar términos (el Millo) y contextos Bíblicos. También puede abrir puertas a aquellos que desean apoyar sus puntos de vista de la autoridad Bíblica o falta de ella. La arqueología, sin embargo, no es una bala de plata para aquellos que “refutan” la Biblia.

Ciertamente existe un buen caso que se puede hacer que Mazar ha hallado restos del palacio de David. La estructura, en última instancia, puede probar ser algo distinto. Será interesante obtener su reporte final y ver los resultados del fechado realizado con radiocarbono y nuevos hallazgos en la excavación. Hasta que ese momento llegue, ¡nos vamos a considerar los otros indicadores arqueológicos de la National Geographic que estamos tocando!

³¹ Mazar, *Reporte Preliminar – Preliminary Report at* 18. Ver también la entrevista de Nova, cita a pie de página 21 (Noviembre 18, 2008).

³² Mazar, *Reporte Preliminar – Preliminary Report, at* 55.

³³ *National Geographic, at* 87.

PUNTOS PARA LA CASA

1. *“Hiram, rey de Tiro, envió una embajada a David, y también le envió madera de cedro, carpinteros y canteros, para construirle un palacio”* (2 Samuel 5:11).

Una casa fue construida para David, pero nadie puede mostrar con seguridad claros restos de la casa. Esto subraya la naturaleza fugaz de la vida. En las palabras del Salmo 39 (atribuido a David), “Muy breve es la vida que me has dado; ante ti, mis años no son nada. Un soplo nada más es el mortal.”

Pablo emplea una imagen de un edificio para mostrar la importancia de cómo vivimos en esta vida breve: “Si alguien construye sobre este fundamento, ya sea con oro, plata y piedras preciosas, o con madera, heno y paja, su obra se mostrará tal cual es, pues el día del juicio la dejará al descubierto. El fuego la dará a conocer, y pondrá a prueba la calidad del trabajo de cada uno” (1 Corintios 3:12-13).

Sospecho que 99 de 100 personas de edad avanzada te dirán “pasa tan rápido.” La pregunta verdadera es cómo pasamos los días que tenemos ante el Señor. No estoy seguro que ninguna de las casas que construimos será vistas en 3,000 años, ¡o quizás en 300! Pero una vida vivida conforme a la voluntad de Dios, haciendo las cosas de Dios, tendrán un impacto para la eternidad.

Quiero estar seguro que busco la voluntad que Dios tiene para mí, y que hago que mi caminar en sus planes sea mi única prioridad. ¿Te unes?

2. *“Salomón estaba construyendo los terraplenes (Millo)”* (1 Reyes 11:27).

El Millo era tan conocido para los Judíos contemporáneos con los escritos de Reyes, que no necesitó de explicación real. Hubo un relleno construido (o fortificado) por Salomón, pero hoy los estudiosos luchan por entenderlo. La arqueología ha proveído un modelo bastante bueno de lo que pudo haber sido el Millo. La estructura de escalones de piedra ciertamente estaba rellena, y ciertamente tiene sentido que sea el Millo, sin embargo eso es algo que ha surgido tan sólo en los últimos 50 años.

Algunas personas rápidamente hayan pasajes en la Biblia que no tienen sentido o parecen incomprensibles. Algunos simplemente cubren aquellos pasajes con sus manos mientras leen y nunca se preocupan por ellos. Otros buscan una respuesta inmediata, quizás hasta forzando uno que realmente no encaja, por temor de que continúe la falta de certeza o la duda. No hay duda que existen otras personas que hallan pasajes sin una

explicación aparente inmediata y emplean esas para etiquetar la Biblia como algo con tendencias a errar y no confiable.

Quizás a veces el curso de acción más sabio es el considerar tal asunto difícil, investigarlo, buscar ideas de otras personas, y hallar un nivel de satisfacción fiel, aunque los problemas no son resueltos inmediatamente.

Comprometámonos para tener diligencia en nuestros estudios, confiados que aunque no sepamos todas las respuestas, alabamos a un Dios de verdad que sí las conoce.

3. *“Como puedes ver, yo habito en un palacio de cedro”* (2 Samuel 7:2).

Una cosa sorprendente se convierte en obvia cuando lees a muchos de los estudiosos que tocan estos asuntos. Ellos se molestan el uno con el otro, pueden burlarse entre ellos, y pueden tener situaciones tirantes entre ellos.

¿Por qué?

¿Es tan abrumador el decir o proteger la verdad? O si lo es, por lo menos algunas veces, la necesidad orgullosa de tener las opiniones “correctas” expresadas y puntos de vista están muy cercanos al corazón de uno.

Pienso que quiero examinar cuidadosamente mis motivos por lo que digo y lo que hago. Quiero que mis acciones procedan de mi fe en Jesús, el Único que es verdad y amor. Quiero que mis acciones estén basadas en la verdad, y que mis motivos sean amor. No sólo cuando alguien reta mi punto de vista acerca del mundo o de la Biblia, sino que hasta cuando el reto es en cuanto a algo pequeño.

Que Dios nos ayude a mostrar su amor a través de formas misericordiosas en las que tratamos a otros, especialmente a aquellos con los que no estamos de acuerdo.

¿QUIERES MÁS?

¡Tiempo de revisión de Hebreo! ¿Sabes la primera parte del alfabeto? ¿Puedes decirla, leerla y escribirla?

Añadiremos el origen de algunas de las letras recientes para ayudarte a identificarlas. Previamente dimos las probables etimologías de *alef* a través de *chayt*. A pedido del lector, añadiremos las otras letras aprendidas hasta ahora. Hemos modificado esta cartilla de una preparada por Yohanan Aharoni mostrando la forma de las letras descubiertas en varios lugares, y colocándolas frente a las letras Griegas y Latinas que subsecuentemente formaron. Esta

cartilla es útil por las varias descripciones de las letras al tratar de ir hacia atrás tratando de entender sus orígenes. Debemos advertir que al hacerlo, ¡que los estudiosos no están seguros en todos los casos exactamente cómo es que las letras se desarrollaron o qué era lo que representaban originalmente!

Ya hemos discutido las ideas que:

- *Alef* vino de un buey
- *Beyt* – una casa
- *Gimel* – un camello o una vara
- *Daleth* – una puerta
- *Hey* – un supervisor
- *Vav* - una estaca de una tienda
- *Zayin* – un arma
- *Chayt* - un patio (?)³⁴

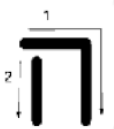
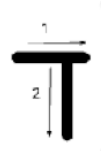
Las nuevas letras que recientemente estudiamos, con las etimologías sugeridas son:

- *Teyt* - una serpiente (?)
- *Yodh* - brazo/mano
- *Kaf* – palma
- *Lamed* – una vara de pastor (?)
- *Mem* - Agua

³⁴ Aquellos con signos de interrogación son menos seguros que los aquellos que no lo tienen. ¡Hasta aquellos sin signo de interrogación no siempre son el consenso de los estudiosos!

Latin Script	Greek Script	Gezer Calendar	'Izbet Sarta	Proto-Sinaitic	Late Heb/ Aramaic
A	Α	𐤀	𐤀	𐤀	א
B	Β	𐤁	𐤁	𐤁	ב
G	Γ		𐤂	𐤂	ג
D	Δ	𐤃	𐤃	𐤃	ד
E	Ε		𐤄	𐤄	ה
V	Υ	𐤅	𐤆 } 𐤆 }	𐤅	ו
Z	Ζ	𐤆		=	ז
H	Η	𐤇	𐤇	𐤇	ח
	Θ		𐤈		ט
I	Ι	𐤉	𐤉 } 𐤉 }	𐤉	י
K	Κ	𐤊		𐤊	𐤊
L	Λ	𐤋	𐤋	𐤋	ל
M	Μ	𐤌		𐤌	מ
N	Ν		𐤍	𐤍	נ
	Ξ	𐤎	𐤎		ס
O	Ο	𐤏	𐤏	𐤏	ע
P	Π	𐤐	𐤐		פ
		𐤑	𐤑		צ
Q		𐤒	𐤒		ק
R	Ρ	𐤓	𐤓	𐤓	ר
S	Σ	𐤔	𐤔	𐤔	ש
T	Τ	𐤕	𐤕	𐤕	ת

Atrás, practica escribiendo tus letras en Hebreo. Luego cuando terminas, envíanos un mensaje a wantmore@Biblical-Literacy.com y ¡dinos como te está yendo!



Handwriting practice lines for Hebrew letters. Each letter is followed by a set of three horizontal lines (top, middle, bottom) for writing practice.



¿Tienes tus marcadores de libros a la mano? ¿Puedes escribir los nombres de estas letras? Si ellas son una “forma final,” entonces escribe el nombre y después coloca una -F.

א _____	ד _____	ה _____	ל _____
ג _____	ב _____	א _____	א _____
ה _____	ו _____	ט _____	ז _____
ז _____	ח _____	ב _____	ה _____
ט _____	י _____	ך _____	ג _____
כ _____	ך _____	ג _____	ם _____
ל _____	מ _____	ל _____	ו _____
מ _____	ד _____	ז _____	ט _____
ם _____	י _____	ם _____	מ _____
ב _____	מ _____	ו _____	כ _____

Traducido del Inglés al Español por Marianela Love.